

ליום הפקודה ולעת מצוא

FINAL PRAYERS

ע' גשה"ח ח"א פרקים א'-ג' | 1:1-3 Gesher HaChayim
נדפס בפקוח הרה"ג ר' יעקב אפרים הכהן פארכהיימער שליט"א, מו"ץ בק"ק לייקוואוד יצ"ו
Printed under the supervision of Rabbi Yaakov Forchheimer, Lakewood, NJ

יְבָרְכֶךָּ יי וַיִּשְׁמְרֶךָּ. יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּנֶךָּ. יִשָּׂא יי פָּנָיו
אֵלֶיךָ וַיִּשָּׂם לְךָ שְׁלוֹם.
לִישׁוּעָתְךָ קוִיִּיתִי יי.
יי א-ל אֱמֶת, מִשָּׂה אֱמֶת, וְתוֹרַתוֹ אֱמֶת.
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי א-לֵהֵינוּ יי אֶחָד.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

זכות גדולה היא למי שזוכה לומר (או לחשוב) באהרונה שיש תבות אלו:
Before passing, it is meritorious for one to recite (or even think) the following:

בְּרוּךְ שְׁמוֹ חַי וְקַיִם לְעוֹלָם וָעֶד.

יש לומר מזמורי תהלים ותפלות אלו לפני החולה קודם יציאת הנשמה:
The following is recited by those in the presence of someone's final hours:

בשבת, אומרים מזמור זה:
On the Sabbath, recite:

מזמור שיר ליום השבת. טוב להדות ליי ולזמר לשמך עליון.
להגיד בבקר חסדך ואמונתך בלילות. עלי עשור ועלי
נבל עלי הגיון בכנור. כי שמחתני יי בפעלך במעשי ידך ארנן.
מה גדלו מעשיך יי מאד עמקו מחשבתך. איש בער לא ידע
וכסיל לא יבין את זאת. בפרח רשעים כמו עשב ויצאו כל פעלי
און להשמדם עדי עד. ואתה מרום לעלם יי. כי הנה איביך יי כי
הנה איביך יאבדו ותפרדו כל פעלי און. ותרם כראים קרני בלתי
בשמך רענן. ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים תשמענה אונני.
צדיק כתרמר יפרח כארז בלבנון ישגה. שתולים בבית יי בחצרות
א-להינו יפריחו. עוד ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו. להגיד כי
ישר יי צורי ולא עולתה בו.

בימות החול, מתחילים כאן (יכולים לומר תפלות אלו אפילו בשבת):
On weekdays, start here
(The following may also be recited on the Sabbath):

שייר למעלות אשא עיני אל ההרים מאין יבא עזרי. עזרי מעם יי
עשה שמים וארץ. אל יתן למוט רגלך אל ינום שמך. הנה
לא ננום ולא יישן שומר ישראל. יי שמך יי צלך על יד ימינך. יומם
השמם לא יכפה וירח בלילה. יי שמך מכל רע לשמר את נפשך. יי
ישמר צאתך ובואך מעתה ועד עולם.

בשעות האחרונות, יש לחולה לומר:

The following is recited by someone during their final hours:

אם יש צורך, יכול אחר לקרות, והחולה יאמר אחריו מלה במלה:
If necessary, one can repeat the following, word for word, after someone else:

אֲשַׁמְנוּ, בְּגִדְנוּ, גִּזְלָנוּ, דִּבְרָנוּ דְּפִי. הַעֲוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ,
זָדְנוּ, חֲמַסְנוּ, טַפְלָנוּ שָׁקַר. יַעֲצֵנוּ רַע,
כְּזָבְנוּ, לָצְנוּ, מִרְדְּנוּ, נֶאֱצָנוּ, סָרְרָנוּ, עֲוִינוּ, פִּשְׁעֵנוּ, צָרְרָנוּ,
קִשְׁיֵנוּ עָרַף. רִשְׁעֵנוּ, שַׁחַתְנוּ, תַּעֲבָנוּ, תַּעֲיִנוּ, תַּעֲתֵנוּ.

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ יי א-לֵהֵי וְא-לֵהֵי אֲבוֹתַי,
שְׂרַפּוּאֵתִי וּמִיתַתִּי בִידְךָ, עַל כָּל הַחַיִּים וְצָרְכֵי
הַחַיִּים שְׁנַתַּתְּ לִי. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּרְפְּאֵנִי רַפּוּאָה
שְׁלֵמָה. וְאִם חֵס וְשְׁלוֹם אֲמוֹת תִּהְיֶה מִיתַתִּי כַּפְרָה עַל
כָּל הַחֲטָאִים וְהַעֲוֹנוֹת וְהַפְּשָׁעִים שֶׁחֲטָאתִי וְשָׁעֵוִיתִי
וְשִׁפְשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ. וְתֵן חֶלְקִי בְּגוֹ עֵדוֹ, וְזַכְּנִי לְעוֹלָם
הַבָּא הַצָּפוֹן לְצַדִּיקִים, א-ל נָא רַפָּא נָא לִי. אֲנִי מֵאֲמִין
בְּאֲמוּנָה שְׁלֵמָה שְׂא-לֵהֵים אֱמֶת וְשִׁמוֹ אֱמֶת, וּבִשְׁלֵשָׁה
עֶשֶׂר הָעֲקָרִים. וְהִנְנִי מוֹחֵל לְכָל אָדָם, וְהִנְנִי מְבַקֵּשׁ
שְׁכּוֹלִים יִמְחַלוּ לִי.

אם אינו יכול לומר הנ"ל, נכון לומר את זה:
If the above is too difficult to recite, then one can recite the following:

אִם חֵס וְשְׁלוֹם אֲמוֹת, תִּהְיֶה מִיתַתִּי כַּפְרָה עַל כָּל
עוֹנוֹתַי.

בשעה האחרונה, אם אפשר, טוב שיאמר החולה הפסוקים הללו:

During one's final hour, if possible, one should recite the following:

מִי א-ל כְּמוֹד נְשָׂא עוֹן וְעִבֵר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית נַחֲלָתוֹ
לֹא הִחֲזִיק לְעַד אָפוּ כִּי חִפֵּץ חֶסֶד הוּא. יִשׁוּב יִרְחַמְנוּ
יִכַּבֵּשׁ עוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלַח בְּמַצְלוֹת יָם כָּל חֲטָאתֵם.
בִּידְךָ אֶפְקִיד רוּחִי פְדִיתָה אוֹתִי יי א-ל אֱמֶת.

שיר המעלות ממשמקים קראתיך יי אדני-י שמעה בקולי תהינה אזניך קשבות לקול תחנוני. אם עונות תשמר י-ה אדני-י מי יעמד. כי עמו הסליחה למען תנא. קויתי יי קויתה נפשי ולדברו הוחלתי. נפשי לאדני-י משמרים לבקר שמרים לבקר. יחל ישראל אל יי כי עם יי החסד והרבה עמו פדות. והוא יפדה את ישראל מכל עונותיו.

ישב בסתר עליון בצל ש-די יתלונו. אמר ליי מחסי ומצודתי א-ל-הי אבטח בו. כי הוא יצילך מפח יקוש מדבר היות. באברתו יסוף לך ותחת כנפיו תחסה צנה וסחרה אמתו. לא תירא מפחד לילה מחץ יעוף יומם. מדבר באפל יהלך מקטב ישוד צהרים. יפל מצדך אלף ורבבה מימיןך אליך לא יגש. רק בעיניך תביט ושלמות רשעים תראה. כי אתה יי מחסי עליון שמת מעונך. לא תאנה אליך רעה ונגע לא יקרב באהלך. כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך. על כפים ישאונוך פן תגף באבן וגלף. על שחל ופתך תדרוך תרמס כפיר ותנין. כי בי חשק ואפליטהו אשגבהו כי ידע שמי. יקראני ואענהו עמו אלכי בצרה אחלצהו ואכבדהו. ארך ימים אשביעהו ואראהו בישועתי.

יגדל א-להים חי וישתבט, נמצא, ואין עת אל מציאותו. אחד ואין יחיד כיחודו, נעלם, וגם אין סוף לאחידותו. אין לו דמות הגוף ואינו גוף, לא נערוך אליו קדשתו. קדמון לכל דבר אשר נברא, ראשון ואין ראשית לראשיתו. הנו אדון עולם לכל נוצר, יורה גדלתו ומלכותו. שפע נבואתו נתנו, אל אנשי סגלתו ותפארתו. לא קם בישראל כמשה עוד, נביא ומביט את תמונתו. תורת אמת נתן לעמו א-ל, על יד נביאו נאמן ביתו. לא יחליף הא-ל ולא ימיר דתו, לעולמים, לזולתו. צופה ויודע סתרינו, מביט לסוף דבר בקדמתו. גומל לאיש חסד כמפעלו, נותן לרשע רע כרשעתו. ישלח לקץ הימין משיחנו, לפדות מחכי קץ ישועתו. מתים חיה א-ל ברב חסדו, ברוך עדי עד שם תהלתו.

אדון עולם אשר מלה, בטרם כל יציר נברא. לעת נעשה בחפצו כל, אזי מלך שמו נקרא. ואחרי ככלות הכל, לבדו ימלוך נורא. והוא הנה, והוא הנה, והוא יהיה, בתפארה. והוא אחד ואין שני, להמשיל לו להחבירה. בלי ראשית בלי תכלית, ולו העז והמשרה. והוא אלי וחי גאלי, וצור חבלי בעת צרה. והוא נסי ומנוס לי, מנת כוסי ביום אקרא. בידו אפקיד רוחי, בעת אישן ואעירה. ועם רוחי גויתי, יי לי ולא אירא.

אנא, בכח גדלת מינה, תתיר צרורה. קבל רנת עמך, שגבנו, טהרנו, נורא. נא גבור, דורשי יחודך, כבבת שמרם. ברכם, טהרם, רחמם, צדקתך תמיד גמלם. חסין קדוש, ברוב טובך, נהל עדתך. יחיד גאה, לעמך פנה, זוכרי קדשתך. שועתנו קבל, ושמע צעקתנו, יודע תעלמות. ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

על פן נקוה לך יי א-להינו, לראות מהרה בתפארת עזך, להעביר גלולים מן הארץ, והאלילים כרות יכרתו,

לתקן עולם במלכות שדי, וכל בני בשר יקראו בשמך, להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי תבל, כי לך תכרע כל ברה, תשבע כל לשון. לפניה יי א-להינו יכרעו ויפלו, ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כלם את עול מלכותך, ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד. כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד, כפתוב בתורתך, יי ימלך לעולם ועד. ונאמר, והיה יי למלך על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יי אחד, ושמו אחד.

מדקדקין לומר לפני ההולה "שמע ישראל" ברגע של יציאת הנשמה:
The Shema verse should be recited by those present immediately prior to passing:

- פעם א': **שמע ישראל יי א-להינו יי אחד.**
- ג' פעמים: **ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.**
- ז' פעמים: **יי הוא הא-להים.**
- פעם א': **יי מלך, יי מלך, יי ימלך לעולם ועד.**

לאחר יציאת הנשמה אומרים:
After passing, those present recite:

אין לומר פסוקים אלו בשבת:
The following is not recited on the Sabbath:
 יי נתן ויי לקח יהי שם יי מברך. הצור תמים פעלו כי כל דרכיו משפט א-ל אמונה ואין עול צדיק וישר הוא. והלך לפניך צדקך כבוד יי יאספך. תשכב בשלום ותישן בשלום עד יבא מנחם משמיע שלום.



Provide eternal merit for your departed loved one

KADDISH RECITAL, MISHNAH AND GEMARA STUDY OPPORTUNITIES AVAILABLE

To order additional copies, please contact
(732) 364-7029
info@ChevrahLomdeiMishnah.org
www.ChevrahLomdeiMishnah.org